

## Ouvrir l'École aux Parents pour la Réussite des Enfants

Abrir a escola aos pais para o sucesso dos filhos

Çocukların başarısı için velilere okul açmak

فتح المدرسة لأولياء من أجل نجاح الأولاد

Vous êtes parents d'enfants  
scolarisés en France.

Vocês são pai de crianças  
escolarizadas na França.

Fransa'da okula giden  
çocukların beveynleri.

أنتم أولياء لأولاد متمدسين بفرنسا

Vous souhaitez apprendre le français qui vous permettra d'aider vos  
enfants dans leur scolarité et d'échanger avec les professeurs.  
Vous souhaitez comprendre le fonctionnement de l'école française.  
Vous souhaitez mieux connaître la société française et ses valeurs.

Você deseja aprender o francês para ajudar na escolaridade de  
vossos filhos e na comunicação com os professores.  
Você deseja compreender o funcionamento da escola francesa.  
Você deseja conhecer melhor a sociedade francesa e seus valores.

Siz, çocuklarınızın tahsilinde  
yardımcı olabilmek ve öğretmenlerle konuşabilmegi sağlamak için  
fransızca öğrenmek istiyorsunuz.  
Fransız okulunun nasıl çalıştığını anlamak istiyorsunuz.  
Fransız toplumu ve değerleri hakkında daha fazla bilgi edinmek is-  
tiyorsunuz.

ترغبون تعلم اللغة الفرنسية التي تسمح لكم مساعدة- أولادكم  
في دراستهم وأيضا التحوار مع الأساتذة.  
ترغبون فهم سير المدرسة الفرنسية  
ترغبون التعرف أحسن على المجتمع الفرنسي و قيمه



Vous pouvez vous inscrire à des formations gratuites, dans certains collèges, lycées ou écoles situés près de chez  
vous. Des cours collectifs sont donnés par des formateurs, une ou deux fois par semaine pendant l'année scolaire.

Você pode se inscrever para as formações gratuitas em alguns grupos, colégios ou escolas localizadas  
perto de vossa residência.

Cursos coletivos são dados por professores, uma ou duas vezes na semana, durante o ano escolar.

Bazı kolejlerde, liselerde ve ya size yakın bulunan okullarda ücretsiz eğitim için kayıt olabilirsiniz.  
Sınıf grupları öğretim yılı boyunca haftada bir veya iki kez öğretmenler tarafından verilmektedir.

تستطيعون تسجيلكم في حصص تكوينية مجانية في بعض  
الأكاديميات، الثانويات أو المدارس الواقعة بجوار اقامتكم

Horaires, adresse et contact / Endereço / Adres / عناوين

Les cours ont lieu tous les MARDIS de 14h à 16h, au collège Côte Rousse  
(244 avenue Daniel Rops, 73000 Chambéry)

Début des cours : mardi 19 septembre 2023

COORDONNEES DE CONTACT : coordorep.chambery@ac-grenoble.fr / 04.85.96.14.05 – 06.33.10.27.25